

Протокол № 86

заседания диссертационного совета
Д 212.038.16 по защите диссертации
Телегиной Виктории Александровны
от 27 сентября 2021 г.

Состав диссертационного совета – 22 человека.

Присутствовали – 15 человек (в том числе по профилю диссертации – 7 человек): д.филол.н. Фененко Н.А., д.филол.н. Гришаева Л.И., д.филол.н. Борискина О.О., д.филол.н. Алексеева Е.А., д.филол.н. Бабушкин А.П., д.филол.н. Величкова Л.В., д.филол.н. Копров В.Ю., д.филол.н. Корнева В.В., д.филол.н. Кретов А.А., д.филол.н. Лаенко Л.В., д.филол.н. Полянчук О.Б., д.филол.н. Скуратов И.В., д.филол.н. Сребрянская Н.А., д.филол.н. Стернина М.А., д.филол.н. Топорова В.М.

Отсутствовали – 7 человек (явочный лист прилагается).

Председательствующий: председатель диссертационного совета д. филол. н., доцент Фененко Н.А.

СЛУШАЛИ: защиту кандидатской диссертации Телегиной Виктории Александровны «Средства выражения оценки в характеристике политической элиты (на материале современной французской прессы)» по специальности 10.02.05 – романские языки.

Официальные оппоненты по диссертации:

Алферов Александр Владимирович, доктор филологических наук, профессор, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Пятигорский государственный университет», Институт романо-германских языков, информационных и гуманитарных технологий, кафедра французской филологии и межкультурной коммуникации, профессор;

Васильева Екатерина Геннадьевна, кандидат филологических наук, доцент, Карельский филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации», кафедра иностранных языков, заведующая.

Ведущая организация:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Иркутский государственный университет».

Вопросы задали: д.филол.н. Лаенко Л.В., д.филол.н. Кретов А.А., д.филол.н. Гришаева Л.И., д.филол.н. Скуратов И.В., д.филол.н. Копров В.Ю., д.филол.н. Борискина О.О., д.филол.н. Фененко Н.А.

В дискуссии приняли участие: д.филол.н. Скуратов И.В., д.филол.н. Сребрянская Н.А., д.филол.н. Копров В.Ю., д.филол.н. Кретов А.А., д.филол.н. Фененко Н.А.

ПОСТАНОВИЛИ:

1) На основании результатов тайного голосования присудить Телегиной Виктории Александровне ученую степень кандидата филологических наук.

Результаты голосования: за – 15, против – нет, недействительных бюллетеней – нет (протокол счетной комиссии прилагается).

2) Принять заключение диссертационного совета по кандидатской диссертации Телегиной Виктории Александровны. Стенограмма и заключение диссертационного совета прилагаются.

Председатель
диссертационного совета

Фененко Наталья Александровна

Ученый секретарь
диссертационного совета

Борискина Ольга Олеговна

27 сентября 2021 г.



ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.038.16,
СОЗДАННОГО НА БАЗЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ» МИНОБРНАУКИ РОССИИ, ПО ДИССЕРТАЦИИ
НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 27 сентября 2021 г., протокол № 86

О присуждении Телегиной Виктории Александровне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Средства выражения оценки в характеристике политической элиты (на материале современной французской прессы)» по специальности 10.02.05 – романские языки принята к защите 28 июня 2021 года (протокол заседания № 84) диссертационным советом Д 212.038.16, созданным на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Воронежский государственный университет» Минобрнауки России, 394018, г. Воронеж, Университетская пл., 1, приказ Минобрнауки России от 11.04.2012 г. № 105/нк.

Соискатель Телегина Виктория Александровна, 26 июля 1994 года рождения, работает в должности ассистента кафедры романо-германской филологии и межкультурной коммуникации в Институте межкультурной коммуникации и международных отношений федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет», Минобрнауки России.

В 2016 году с отличием окончила федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Белгородский государственный национальный исследовательский университет».

В 2020 году окончила аспирантуру федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет».

Диссертация выполнена на кафедре романо-германской филологии и межкультурной коммуникации Института межкультурной коммуникации и международных отношений федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет», Минобрнауки России.

Научный руководитель – доктор филологических наук, доцент Михайлова Елена Николаевна, федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет», Институт межкультурной коммуникации и международных отношений, кафедра романо-германской филологии и межкультурной коммуникации, профессор.

Официальные оппоненты:

Алферов Александр Владимирович, доктор филологических наук, профессор, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Пятигорский государственный университет», Институт романо-германских языков, информационных и гуманитарных технологий, кафедра французской филологии и межкультурной коммуникации, профессор;

Васильева Екатерина Геннадьевна, кандидат филологических наук, доцент, Карельский филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия

народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации», кафедра иностранных языков, заведующий –

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Иркутский государственный университет», г. Иркутск – в своем положительном отзыве, подписанном Серебrenниковой Евгенией Фёдоровной, доктором филологических наук, профессором, профессором кафедры романо-германской филологии и Литвиненко Татьяной Евгеньевной, доктором филологических наук, профессором, заведующим кафедрой романо-германской филологии, указала, что автором разработан и применен комплексный подход к выявлению специфики прагматически ориентированных средств оценки политической элиты во французском медиадискурсе, убедительно доказана взаимосвязь высказываемой в медийном пространстве оценки с национальной аксиосферой, интертекстуальной компетенцией публичного социального адресата, целевым характером адресации медийного сообщения и политическим позиционированием издания, расширены положения и обогащены данные об оценочном потенциале лексических, грамматических, стилистических единиц и структур французского языка, выявлены факторы когнитивно-коммуникативного плана, влияющие на способы реализации оценки политических деятелей в значимых французских СМИ и на общие характеристики французского медиадискурса, что представленная работа полностью соответствует требованиям п. 9 «Положения о порядке присуждения учёных степеней», утверждённого Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 года № 842, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата наук, а её автор достоин присуждения искомой степени по специальности 10.02.05 – романские языки.

Соискатель имеет всего 16 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 8 работ, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 4 работы. Одна из них опубликована в издании, входящем в международную систему цитирования Web of Science Core Collection (ESCI). В публикациях исследуется специфика средств выражения оценки при характеристике представителей власти в современном французском политическом медиадискурсе. В диссертации Телегиной В.А. отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем работах, в которых изложены основные научные результаты диссертации. Авторский вклад составляет 67,7 %. Общий объем публикаций – 3 печатных листа.

Наиболее значительные работы:

1. Телегина В. А. Лингвокультурный образ женщины-политика в предвыборной картине Франции / В. А. Телегина, Ю. Г. Синельников // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – № 3 (81). – Ч. 1. – Тамбов: Грамота, 2018. – С. 182-184.

2. Телегина В. А. Актуализация тропов при характеристике человека во французском политическом дискурсе / В. А. Телегина, И. И. Синельникова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – № 6. – Тамбов: Грамота, 2019. – С. 198-201.

3. Телегина В. А. Роль оценочных средств в создании мемориального медиапортрета Жака Ширака (1932-2019) / Е. Н. Михайлова, В. А. Телегина // Научный диалог. – № 9. – Екатеринбург: ЦНИОП, 2020. – С. 97-110 (Web of Science).

На диссертацию и автореферат поступили отзывы:

1) Викуловой Л.Г. – доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры романской филологии государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет». Отзыв содержит

вопрос: Действительно ли французские СМИ стремятся к завуалированному выражению своей оценочной позиции, не в этой ли связи доминирует аллюзия при оценке политика?

2) Кулагиной О.А. – кандидата филологических наук, доцента, доцента кафедры романских языков имени В.Г. Гака федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет». Отзыв содержит следующие вопросы и замечания: 1. Какие именно фигуры речи и тропы, помимо метафор, автор выделяет в примерах на с. 13-14 и 16-17? 2. Перевод примера на с. 18 не вполне точен: так, фрагмент «un pilote d'avion mais qui ne transporte que des classes affaires» в работе переведён как «пилот самолёта, который летает только бизнес-классом», хотя было бы вернее перевести это как «пилот, который перевозит только бизнес-класс» (глагол «transporter» обозначает именно действие перевозки со стороны пилота, в то время как оборот «летать бизнес-классом» употребляется преимущественно в отношении пассажиров).

3) Рянской Э.М. – доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры филологии, лингводидактики и перевода федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижевартовский государственный университет». Нет вопросов.

4) Смирновой В.А. – кандидата филологических наук, доцента, доцента кафедры романо-германской филологии и межкультурной коммуникации федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Тихоокеанский государственный университет». Отзыв содержит вопрос: Интересным представляется утверждение автора о том, что одной из составляющих современного французского политического медиадискурса является категория

неистинности. Однако формат автореферата не позволяет понять позицию автора относительно критериев установления истинности.

Все отзывы на автореферат положительные. Авторы отзывов отметили актуальность, научную новизну, теоретическую и практическую ценность исследования, значительный объем апробации полученных автором результатов на научных конференциях и в рецензируемых научных изданиях. В отзывах содержатся вопросы, носящие уточняющий характер.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их компетентностью в лингвистической отрасли науки по специальности 10.02.05 – романские языки, что подтверждается представленными публикациями.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

установлены части речи, обладающие богатым оценочным потенциалом при характеристике политиков в современных французских СМИ;

определены основные способы создания неологизмов, используемых для оценки политической элиты в современном французском медиадискурсе;

выявлены средства изменения интенсивности оценочных значений при характеристике политиков в современных французских СМИ;

проанализирована роль тропов (метафора, метонимия, антономасия, ирония и др.) и фигур речи (эпитет, сравнение, лексический повтор, антитеза и др.) для импликации идеологически ориентированных оценок в адрес субъектов политической элиты в современной французской прессе;

разработана семантическая классификация метафоры в оценке политической элиты в современном французском медиадискурсе;

изучен оценочный потенциал аллюзии как национально-культурного имплекатива, в характеристике политической элиты;

проанализированы особенности конвергенции стилистических средств выражения оценки во французском политическом медиадискурсе.

Теоретическая значимость диссертационного исследования обоснована тем, что:

доказаны положения, вносящие вклад в расширение представлений о репрезентации лингвистической категории оценки в современном французском медиадискурсе;

применительно к проблематике диссертации результативно (эффективно, то есть с получением обладающих новизной результатов) использована комплексная методика анализа, включающая социопрагматический и семиотрический методы, метод контекстуального анализа, метод лингвостилистического анализа и метод количественного анализа;

изучены особенности лексических, грамматических и стилистических средств выражения оценки в характеристике политической элиты, свидетельствующие о зависимости природы оценки от внеязыковой действительности.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

обозначены пути дальнейшего исследования парадигмы оценочных средств при создании медиапортрета политика во французском медиадискурсе;

определены перспективы исследования эволюции оценки в характеристике политических лидеров и её зависимости от широкого ряда экстралингвистических факторов.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

исследован обширный эмпирический материал, который включает 3836 примеров, отобранных из 462 текстов политической тематики из 100 номеров наиболее авторитетных в настоящее время французских печатных изданий;

теория построена с опорой на значительное число научных источников, в том числе российских и зарубежных (206 наименований, из них 56 на иностранных языках).

Личный вклад соискателя состоит в:

глубокой разработке темы, постановке исследовательских задач, формулировании основных положений и выводов;

непосредственном участии соискателя в подборке эмпирического материала, на базе которого проводилось исследование, его обработке и анализе;

включенном участии во всех этапах процесса исследования;

подготовке 8 публикаций, содержащих результаты проведенного им исследования;

апробации результатов исследования на всероссийских и международных научных конференциях.

В ходе защиты диссертации были высказаны следующие критические замечания: 1) о нейтральной позиции понятия «стереотип» на шкале оценок; 2) о целесообразности отдельного исследования аллюзии как национально-культурного имплицатива; 3) о неточностях при переводе определенных примеров; 4) о необходимости пояснений при переводе примеров.

Соискатель Телегина В.А. обосновала свою точку зрения по поводу нейтральной позиции «стереотипа» на шкале оценок, аргументировала целесообразность отдельного исследования аллюзии как национально-культурного имплицатива, согласилась с замечаниями, которые касались неточностей при переводе определенных примеров, с необходимостью пояснений при переводе примеров.

На заседании 27 сентября 2021 года диссертационный совет принял решение: за выполнение научной задачи, которая направлена на многоаспектное описание и системное представление средств выражения оценки, используемых при характеристике правящей элиты во французском

политическом медиадискурсе, и которая имеет существенное значение для дальнейшего развития лингвоаксиологии, присудить Телегиной Виктории Александровне ученую степень кандидата наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 15 человек, из них 7 докторов наук по специальности 10.02.05 – романские языки, участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 15, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель

диссертационного совета

Ученый секретарь

диссертационного совета



Фененко Наталья Александровна

Борискина Ольга Олеговна

27 сентября 2021 года